

قواعد سلوك شريك Microsoft

لا تتطلع Microsoft لأن تكون شركة جيدة فحسب، وإنما شركة عظيمة. نحن ملتزمون بتحقيق رسالتنا المتمثلة في تمكين كل شخص وكل مؤسسة على وجه الأرض من تحقيق المزيد. وهو ما يتطلب أكثر من مجرد بناء التكنولوجيا المبتكرة. تعكس رسالتنا هويتنا كشركة، والطريقة التي ندير بها أعمالنا داخليًا، ونهجنا في العمل مع الأطراف الخارجية كالملاء، والشركاء، والحكومات، والموردين.

قيم Microsoft وتوقعاتها

إن شركاء Microsoft وموظفيهم ووكلائهم ومتعهديهم الفرعيين (يشار إليهم جميعًا باسم "الشركاء")، وبالتعاون مع Microsoft، يخدمون عملائنا. ومن المهم لدى Microsoft أن يتبنى شركاؤها قيم Microsoft ويساهمون في تحسينها باستمرار. وعند مزاوله الأعمال مع عملاء Microsoft، نتوقع Microsoft التزام شركائنا بالعمل بما يمثل تمامًا لجميع القوانين واللوائح المعمول، ويراعون المبادئ التي تتضمنها مدونة قواعد السلوك الخاصة بالشركاء هذه.

تشكّل قيم Microsoft الأساس لنجاحنا وتعكس التزامنا المستمر بممارسات الأعمال الأخلاقية والمسؤولة. تُحدّد معاييرنا للسلوك المهني المعايير التي تساعدنا في التطبيق العملي لقيمنا وهي تنطبق على جميع موظفي Microsoft، ومديريها، ومسؤوليها. تتضمن قيمنا:

- **الاحترام:** نحن نقر بأن معتقدات الآخرين ومشاعرهم وخلفياتهم مهمة بنفس قدر أهمية معتقداتنا ومشاعرنا وخلفياتنا. وينطلق هذا من إيماننا بأن كل شخص له قيمه الذاتية المتأصلة. وفي سبيل ذلك، فإننا ندعو الآراء التي تختلف عن آرائنا وننصت إليها. كما نعامل بعضنا البعض بلباقة واحترام، وعندما نخالف يكون ذلك دون التقليل من شأن بعضنا البعض.
 - **النزاهة:** نتحلى بالأمانة والأخلاق والموثوقية. ويتم بناء جسور هذه الثقة عندما نفى بوعودنا ونفعل ما نراه صحيحًا. وحتى في أصعب الأوقات أو عندما نكون تحت ضغط أو عندما نكون بلا رقيب. نتحلى بالشفافية مع احترامنا للسرية. ونخبر الآخرين بالحقيقة بروح الشغف والاهتمام.
 - **المساءلة:** نتحمل المسؤولية كاملة عن قراراتنا وأفعالنا ونتأجنا. وتأتي هذه المصادقية عندما نتحمل المسؤولية عن أفعالنا وأفعالنا ونتأجها وكيفية تقديمها. نحن نجعل نوايانا وأهدافنا واضحة، بل ونتلقى معلومات من الآخرين حول كيفية عملنا.
- ليس القصد من قواعد سلوك الشريك هذه أن تكون بديلاً أو أن تحل محل أو تتعارض مع أي من القوانين أو اللوائح المعمول بها، أو الالتزامات التعاقدية السارية مع Microsoft.

ويمكن للشركاء الإبلاغ عن أي مسألة تتعلق بمدونة قواعد السلوك هذه، بما في ذلك أي طلب يُقدّم إليهم من أي ممثل لشركة Microsoft بالتصرف بأسلوب يتعارض مع هذه المدونة، عن طريق استخدام أي من الموارد المدرجة في الصفحة 4. وقد يستخدم موظفو Microsoft ووكلاؤها ومتعهدوها الفرعيون وعملاؤها مصادر مشابهة للإبلاغ عن أي تصرف لأي من الشركاء يتعارض مع قواعد سلوك الشريك. قد تفرض Microsoft مخالفات قواعد سلوك الشريك باتخاذ الإجراء (الإجراءات) وفق ما يترأى لها؛ ومنها تعليق أو فسخ علاقة الشريك بـMicrosoft على النحو الموضح في الاتفاقية (الاتفاقيات) المعمول بها بين Microsoft والشريك.

ممارسات الأعمال، والأخلاقيات، والامتثال

عند مزاوله الأعمال مع عملاء Microsoft، يحرص شركاء Microsoft على الامتثال للقانون المعمول به وتوجي النزاهة، والاحترام، والمبادئ الأخلاقية في ممارساتهم وأنشطتهم.

- **مكافحة الفساد:** يمثل شركاء Microsoft للقوانين المعمول بها بشأن مكافحة الفساد وغسل الأموال. ويُحظر تمامًا إتيان أي سلوك يمكن اعتباره شكلاً من أشكال الرشوة، والعمولات، وصور الفساد الأخرى. ويُحظر كذلك على أي شريك لشركة Microsoft أن يسعى للتأثير بشكل غير لائق على أي فعل أو قرار لمسؤول، أو موظف حكومي أو مرشح سياسي سواءً أكان ذلك، على سبيل المثال، عن طريق تقديم أي هدايا، أو وجبات، أو سفر، أو ترفيه غير لائق أو غير مشروع.
- **قوانين المنافسة العادلة ومكافحة الاحتكار:** يتعين على شركاء Microsoft الامتثال التام في مزاوله أعمالهم لجميع القوانين المعمول بها بشأن المنافسة العادلة ومكافحة الاحتكار.
- **مشتريات القطاع العام:** عند البيع إلى كيانات القطاع العام، يدعم شركاء Microsoft المنافسة العادلة والمفتوحة من خلال الامتثال لجميع القوانين واللوائح المتعلقة بالمشتريات، والمناقصات، والعطاءات الحكومية. ولا يتأمر شركاء Microsoft مع شركاء آخرين، سواءً أكان عن طريق التلاعب في العطاءات، أو إيداع أوامر شراء قبل انتهاء المناقصة، أو تثبيت الأسعار، أو غير ذلك من أشكال التواطؤ.
- **سجلات الأعمال والمحاسبة:** يحرص شركاء Microsoft على الاحتفاظ بسجلات أعمال تُلبي المتطلبات القانونية، والمحاسبية، والتنظيمية المعمول بها. ولن يعمل شركاء Microsoft على تقديم أي أمر شراء للتقنيات، أو المنتجات، أو الدعم أو الخدمات الخاصة بشركة Microsoft ما لم يكن يوجد أمر شراء أو اتفاق مقابل من العميل.
- **الاحتيال التقني:** يُحظر على شركاء Microsoft المشاركة في ممارسات تجارية زائفة أو مخادعة، بما يشمل أي أنشطة يمكن أن تؤدي إلى تضليل العملاء أو المستهلكين. وتتضمن هذه الممارسات المحظورة الاحتيال التقني والأنشطة التي يمكن أن تؤدي إلى تضليل كبار السن، أو الأطفال، أو غيرهم من فئات المستهلكين الضعيفة وتدفعهم لشراء دعم أو خدمات تقنية غير ضرورية أو الاشتراك فيها. ولتحسين حماية هؤلاء المستهلكين، يُحظر أيضاً على شركاء Microsoft المشاركة في أي "اتصال عشوائي" بهؤلاء المستهلكين والذي يُشكل جزءاً من هذه الممارسات المحظورة.
- **تضارب المصالح:** عندما يُقدّم أي شريك لدى Microsoft المشورة إلى أي عميل، وبخاصةً عميل حكومي، بشأن اختيار المنتجات و/أو الخدمات منطلق واجب انتماني أو تعاقدية تجاه هذا العميل، فيجب على شريك Microsoft تجنب المشاركة في الأنشطة التجارية التي تُشكل، أو يمكن أن تُعطي مظهرًا بوجود، تضارب في المصالح.
- **الإفصاح عن الرسوم إلى الكيانات الحكومية والمملوكة للدولة:** يجب على شريك Microsoft، إذا اقتضى القانون أو العقد ذلك، أن يُفصح إلى العميل ذي الصلة من الكيانات الحكومية أو المملوكة للدولة عن الرسوم، أو العمولات، أو غيرها من المكافآت المحتملة التي سيتلقاها الشريك من Microsoft فيما يتعلق بالمنتجات أو الخدمات التي يتم شراؤها.
- **الإعلان والتسويق:** يُنقذ شركاء Microsoft أنشطتهم الإعلانية والتسويقية على نحو يتسم بالمصداقية، والدقة، ووفقاً للقانون، والقواعد، واللوائح المعمول بها. ويجب أن يتحقق الشركاء من مصداقية جميع الاتصالات مع العملاء، ودقتها، وعدم كونها مضللة بأي حالٍ.

حقوق الإنسان وممارسات العمل العادلة

يوفر شركاء Microsoft بيئة عمل آمنة وصحية تتوافق تمامًا مع جميع قوانين العمل، والصحة، والسلامة.

- **حظر العمل القسري وعمالة الأطفال:** يلتزم شركاء Microsoft بالمطلوبات المحلية المتعلقة بالحد الأدنى من الأجور والحد الأقصى لساعات العمل، ويحظر تمامًا انتهاج أي شكل من أشكال العمل القسري أو تطبيق عقود عمل تفرض قيودًا غير معقولة على قدرة العامل على ترك العمل لدى الشريك. ويحظر استخدام عمالة الأطفال.
- **عدم التمييز:** لن يُميز شركاء Microsoft بشكل غير قانوني بين الموظفين في مسائل التوظيف، و/أو المكافآت المالية، و/أو التدريب، و/أو الترقية، و/أو إنهاء العمل، و/أو قرارات التقاعد استنادًا إلى العرق، أو الجنس، أو الانتماء القومي، أو الدين، أو السن، أو الإعاقة، أو هوية نوع الجنس أو التعبير عنها، أو الحالة الاجتماعية، أو الحمل، أو الميل الجنسي، أو الانتماء السياسي، أو العضوية النقابية، أو حالة الخدمة العسكرية.

السلوك المهني

يتصرف شركاء Microsoft بطريقة مهنية في جميع الأوقات، مما يساعد Microsoft على إنشاء بيئة شمولية ومُنتجة ومحترمة ومهنية دون أي صورة من صور التمييز أو التحرش.

- **العبارات غير اللائقة:** لا يستخدم شركاء Microsoft أي شكل من أشكال العبارات التي قد تعتبر تمييزية أو تخويفية أو مضايقة أو تهديدية أو مهينة أو جنسية صريحة أو تكون مسيئة أو غير لائقة على أي نحو آخر.
- **التعامل مع الآخرين بإنصاف وكرامة واحترام:** لا تتهاون Microsoft في أي شكل من أشكال التحرش الجنسي أو غيره من أشكال المضايقة، ويجب ألا يشارك شركاء Microsoft في ذلك. فالتحرش الجنسي هو سلوك لفظي أو جسدي غير مرحب به على أساس الجنس، ويشمل كذلك التحرش القائم على نوع الجنس لشخص من نفس الجنس. ومن الأمثلة التي تشمل المضايقات الجنسية أو الاتصال الجسدي أو التعليقات الجنسية أو النكات غير اللائقة القائمة على الجنس غير المرحب بها، أو الاهتمام الرومانسي غير المرحب به، أو عرض فائدة أو معاملة تفضيلية مقابل خدمات جنسية، أو مشاركة أو عرض محتوى جنسي صريح واستخدام كلمات مهينة جنسيًا. وتشتمل أمثلة المضايقات على التعليقات أو النكات أو الكلمات المهينة نسبةً إلى العرق أو الجنس أو الأصل القومي أو الدين أو العمر أو الإعاقة أو الهوية الجنسية أو التعبير الجنساني أو الحالة الاجتماعية أو الحالة الطبية أو الإعاقة البدنية أو العقلية أو الحمل أو الميول الجنسية أو الانتماء السياسي أو العضوية النقابية أو وضع المحاربين القدامى أو غيرها من الخصائص أو الوضع الذي يتسم بالحماية.
- **سلوكيات الفعلية:** في أي حدث تتولى Microsoft رعايته أو استضافته أو أثناء أي فعالية قد يتفاعل شركاء Microsoft مع أي من موظفي Microsoft أو وكلائها أو مقاوليها من الباطن أو عملائها، بغض النظر عن الموقع، فيجب أن يتصرف شركاء Microsoft بطريقة مهنية، بما في ذلك الاستخدام المسؤول للكحول والالتزام المستمر بقواعد سلوك الشريك.

الأنظمة البيئية وأوجه الحماية

تتوقع Microsoft من شركائها تبنّي التزامها تجاه البيئة.

- **التسجيلات؛ التراخيص:** يحرص شركاء Microsoft على الامتثال لجميع القوانين واللوائح البيئية المعمول بها والاحتفاظ بجميع التسجيلات والتصاريح البيئية اللازمة لأعمالهم وتنفيذ التدابير المناسبة للحفاظ على البيئة.

الملكية الفكرية وحماية المعلومات

يحترم شركاء Microsoft حقوق الملكية الفكرية، ويضطلعون بحماية المعلومات السرية ويمتثلون للقواعد واللوائح المطبقة بشأن الخصوصية.

- **البرامج المشتركة بطريقة مشروعة:** لن يستخدم شركاء Microsoft سوى تقنية المعلومات والبرامج التي تم شراؤها وترخيصها بطريقة مشروعة.

Microsoft AI Cloud Partner Program

- الامتثال لقوانين حقوق الملكية: يحرص شركاء Microsoft على احترام حقوق الملكية الفكرية لجميع الأطراف الثالثة. ولا يتبع شركاء Microsoft إلا الطرق المشروعة في جمع الاستخبارات التنافسية بشأن المنتجات أو المصنّعين الذين يتنافسون مع تقنيات الشركة.

الحوكمة

يُتوقَّع من شركاء Microsoft بناء ثقافة امتثال والعمل على التحسين المستمر.

- إدارة المخاطر: يلتزم شركاء Microsoft بتطبيق ضوابط الأعمال التي تكشف أي سلوك غير مشروع من جانب موظفيهم والأطراف الأخرى وتمنع حدوثه. ويتعين توفير الموارد الكافية لتفعيل ضوابط الأعمال هذه ومراجعتها وتحديثها بصفة دورية في ضوء بيئة المخاطر الحالية.
- التدريب: يُطبّق شركاء Microsoft برنامجًا تدريبيًا ملائمًا من شأنه تحقيق مستويات مناسبة من المعرفة والمهارات تضمن الامتثال للقوانين واللوائح والمعايير المعمول بها.
- المساعدة: يُقدّم شركاء Microsoft مساعدة معقولة إلى الشركة فيما يتعلق بأي تحقيقات بشأن انتهاك مدونة قواعد السلوك هذه أو أي من القوانين المعمول بها. ومن المقرر أن يسمح شركاء Microsoft لشركة Microsoft بالوصول المعقول إلى جميع السجلات وغير ذلك من الوثائق الأخرى المعمول بها والمتعلقة بامتثال الشركاء بقواعد سلوك الشريك والقانون المعمول به.

الإبلاغ عن الشواغل والسلوكيات المشكوك فيها

نشجع الشركاء على العمل مع جهة الاتصال الرئيسية الخاصة بهم في Microsoft لحل أي شواغل لديهم بشأن ممارسات الأعمال أو الامتثال. ورغم ذلك، تُقر Microsoft بأنه في بعض الأوقات قد لا يكون هذا الأمر ممكنًا أو مناسبًا. وفي مثل هذه الحالات، ينبغي لشركاء Microsoft إبلاغ إدارة الشؤون القانونية و/أو مسؤول الأخلاقيات والامتثال في منطقتهم بأي مخاوف تتعلق بانتهاك هذه السياسة أو القوانين المعمول بها. يتعين كذلك على شركاء Microsoft الإبلاغ عن شواغلهم من خلال البدائل التالية:

الخط الساخن للسلوك المهني في Microsoft:

- 320-MSFT (877) داخل الولايات المتحدة؛ أو في حالة الاتصال من خارج الولايات المتحدة، يمكنك الاتصال بالخط الساخن على حساب المتلقي عن طريق الاتصال بمشغل اتصالات دولي وطلب إجراء مكالمة على حساب المتلقي إلى الرقم 1-720-904-6844.
- خط السلوك المهني هو خط هاتفي مجاني مخصّص ومتاح على مدار 24 ساعة في اليوم، و7 أيام في الأسبوع، و365 يومًا في السنة.

عن طريق البريد الإلكتروني لشركة Microsoft أو أداة الادعاءات المتعلقة بالإنترنت على:

buscond@microsoft.com

www.MicrosoftIntegrity.com

عن طريق البريد أو الفاكس إلى مدير الامتثال في شركة Microsoft:

أرسل خطابًا إلى العنوان التالي: مكتب الامتثال القانوني

One Microsoft Way

Redmond, WA 98052

أرسل فاكسًا إلى الرقم التالي: 1-425-708-7177